

David L.Nelson

维也纳

FOR THE MUSIC LOVER

音乐之旅

[美] 大卫·L.尼尔森 著
王 谧 译

奥地利道布林格音乐出版社提供版权



世界音乐圣城维也纳

拥有世界上最悠久、丰富的音乐历史

任何其他城市都无法与之比拟

《维也纳音乐之旅》是引领您游览、体验

维也纳的第一手全面导游资料

陪伴您徜徉在博物馆、歌剧院、音乐厅

流连在名人故居、教堂、街道和维也纳近郊

在触目可及的点点滴滴中聆听大师们的故事



SMPH

上海音乐出版社

WWW.SMPH.SH.CN

19., Beethovengang

19., Eroicagasse

David L.Nelson

VIENNA

 奥地利道布林格音乐出版社提供版权

维也纳

FOR THE MUSIC LOVER

音乐之旅

[美] 大卫·L. 尼尔森 著

王 谧 译

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

图书在版编目(CIP)数据

维也纳音乐之旅/[美]大卫·L. 尼尔森著; 王谧译. —上海: 上海音乐出版社, 2008.3

ISBN 978-7-80751-183-0

I. 维… II. ①大…②王… III. 音乐史—维也纳 IV. J609.521

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 023080 号

书名: 维也纳音乐之旅

著者: [美]大卫·L. 尼尔森

译者: 王 谧

出品人: 费维耀

责任编辑: 王 嘉

封面设计: 陆震伟

本书由奥地利道布林格音乐出版社授权出版

Copyright © 2006 by Christian Brandstätter Verlag, Vienna

Chinese translation copyright © 2008 by Shanghai Music Publishing House.

Copyright authorized by Musikverlag Doblinger.

ALL RIGHT RESERVED.

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路 74 号 邮编: 200020

上海文艺出版总社网址: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.sh.cn

营销部电子信箱: market@smph.sh.cn

编辑部电子信箱: editor@smph.sh.cn

印刷: 上海书刊印刷有限公司

开本: 889×1194 1/32 印张: 8.5 谱、文 261 面

2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1-5,000 册

ISBN 978-7-80751-183-0/J·153

定价: 55.00 元

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

电 话: 021-36162648

维也纳拥有世界上最悠久、丰富的音乐历史，任何其他城市都无法与之比拟。

《维也纳音乐之旅》是引领你观赏、体验这个奇妙音乐之都的第一手全面导游资料。徜徉在博物馆、歌剧院、音乐厅，走访音乐家故居、教堂、街道和维也纳的近郊，本书将带领你在触目可及的点点滴滴中聆听大师们的故事，而一张历史照片和引自其他资料的细节描述更是锦上添花，使伟大作曲家们的形象鲜活地跃动在每一页纸的字里行间。

本书还涵括了维也纳音乐生活中的重头部分：维也纳爱乐乐团、维也纳国家歌剧院、金色大厅……除了对这些著名的音乐机构和地点给出了详尽描述外，本书对那些较之不太出名的地方也作了介绍，比如为纪念几位伟大作曲家而设的博物馆以及舒伯特、约翰·施特劳斯父子、兰纳、勃斯科夫斯基、勋伯格和韦伯恩的出生地。除此外还有四百一十九个音乐地址的清单。

从创建维也纳童声合唱团的1498年到维也纳莫扎特故居对外开放的今天——若想全方位体验这座名扬全球的音乐之都，“维也纳音乐之旅”是唯一的途径。



© Deal/Bama

本书作者大卫·L. 尼尔森 (David L. Nelson) 自1992年起就开始带领世界各地的音乐爱好者游览音乐之都维也纳。他熟读了所有与该市及其音乐相关的书籍，并无数次重返这个奥地利的首府。维也纳是他的第二故乡。

从梅西安到莫扎特，作为一名学者，尼尔森所发表的文章涵括了丰富的主题；同时他还是一名出色的指挥家，指挥了大量的歌剧和音乐剧作品，其中包括莫扎特的《魔笛》、普契尼的《修女安杰丽卡》和摇滚歌剧《头发》。

尼尔森在美国密歇根大学获得音乐教育学学士学位，后又在西北大学获得指挥硕士学位和音乐理论博士学位。2002年至2003年间在新奥尔良大学任教时，他又被授予了“马歇尔计划周年纪念奥地利文化研究教授”的美誉。尼尔森现于美国北卡罗来纳大学任副院长兼音乐系教授。

如果不是在北卡罗来纳，那你一定会在金色大厅的音乐会上看到尼尔森的身影。

CHRISTIAN BRANDSTÄTTER VERLAG
MUSIKVERLAG DOBLINGER

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目 录

Table of Contents

导言	1
世界之音乐圣城	1

维也纳的音乐演出、机构和建筑

歌剧院	9
维也纳的歌剧和早期剧院	9
维也纳国家歌剧院	16
维也纳歌剧院舞会	25
人民歌剧院	28
维也纳河畔剧院	30
维也纳室内歌剧院	34
维也纳新歌剧院	36
乐团	39
维也纳爱乐乐团	39
维也纳交响乐团	47
维也纳音乐家乐团	50
维也纳广播交响乐团	51
维也纳古乐合奏团	52
“维也纳声响论坛”	53
维也纳室内乐团	54
施特劳斯和莫扎特乐团	54

音乐厅	57
“音乐之友协会”的金色大厅	57
音乐会厅	64

维也纳童声合唱团	68
----------------	----

历史在这里重现

六位大师,八个博物馆	73
作曲家们的博物馆	73
维也纳莫扎特故居	74
贝多芬:帕斯克拉蒂小屋	78
贝多芬:英雄屋	81
贝多芬:海利根施塔特遗嘱小屋	84
舒伯格的诞生地	87
舒伯特逝世的公寓	91
海顿故居和勃拉姆斯纪念室	94
施特劳斯公寓	98

三个展厅,不同时空	103
古乐器收藏馆	103
音乐屋	106
阿诺德·勋伯格中心	108

大师之墓	113
中央公墓	113
圣马克思公墓	117

追随作曲家的足迹

中心城区——从歌剧院到弗雷西马克特	123
-------------------------	-----

中心城区——从肖登特到霍夫堡	139
从市立公园到维也纳河畔剧院	161
从古姆潘多弗大街到阿尔瑟大街	171
第九区——从舒伯特的诞生地到贝多芬的逝	
世地	179
美泉宫和希岑	187
葛林兹和贝多芬在杜柏林和海利根施塔特的	
夏季寓所	197
维也纳其他区域的重要音乐地址	205

街头巷尾的音乐故事

四百一十九个音乐地址	214
第一区	214
第二区	225
第三区	228
第四区	230
第五区	233
第六区	233
第七区	234
第八区	235
第九区	236
第十一区	238
第十二区	239
第十三区	239
第十四区	241
第十五区	241
第十六区	241
第十七区	241
第十八区	242

第十九区	243
第二十一区	247
莫扎特和贝多芬在维也纳的居所	248
音乐之星	253
名人录	257
联系信息	263

导 言

Introduction

世界之音乐圣城

The Most Musical City in the World

当我们讲到“维也纳音乐”的时候，我们谈论的是伟大的音乐表演和长达五百年的无与伦比的辉煌历史。这是一座满载着众多音乐大师故事的城市，一座典雅华丽的古典音乐蓬勃发展并最终枝繁叶茂的城市。漫步在维也纳的大街小巷，触目所及皆可感受到莫扎特、贝多芬和其他泰山北斗般伟大、不朽的音乐之魂。在这里，爱乐者所需要做的就只是走到外面，并亲自发现这一切。

维也纳拥有世界上最悠久、丰富的音乐历史，任何其他城市都无法与之比拟。这里有贝多芬交响乐的雄厚有力和莫扎特歌剧的神采飞扬；有舒伯特歌曲的优美诗意和勃拉姆斯管弦乐的浪漫激情；有施特劳斯圆舞曲的明朗轻快和马勒慢板的悠长深邃；有布鲁克纳终乐章的登峰造极和勋伯格四重奏的紧凑有力，还有雷哈尔轻歌剧的欢快轻松。再也不会有一座城市可以像维也纳那样创造出这一切，也不会有哪座城市可以像她那样孕育了那么多举世瞩目的音乐机构：维也纳爱乐乐团、维也纳国家歌剧院、音乐之友协会、维也纳童声合唱团……

我们可以从音乐会、歌剧演出和唱片中欣赏到这些不朽的音乐篇章，但走访大街小巷、探究音乐巨擘曾经的住处却可以使他们的生活和作品变得更加鲜活。音乐史上的奇闻轶事几乎遍布这座城市的每个角落。

漫步于海利根施塔特蜿蜒的鹅卵石道上仿佛感受得到贝多芬的心灵犹在,当年伟大的作曲家已经意识到自己难逃失聪的劫数。狭窄拥挤的普鲁布斯巷里生活仍一如既往地继续,我们可以听到那些来自日常生活中的平凡声音,但这些毫无奇特之处的声响当年却日渐从贝多芬的生活里消失,正是这种绝望和痛苦激发他写下了催人心肠的《海利根施塔特遗嘱》,贝多芬痛苦的一生仿佛在我们眼前重现。

踏上圣马克思公墓的中心小路,走过最后一排墓碑,你可知道伟大的莫扎特此刻正安息于附近的某块土地。走访他在多姆巷的公寓、在劳恩斯泰因巷与世长辞的故居和简朴无华的葬礼的举行地——圣史蒂芬大教堂里的小礼拜堂,你就是在回顾这位音乐天才生命中的最后几年时光。

类似的故事在维也纳真是不胜枚举,下面就列举几个可供参观游览的地方:

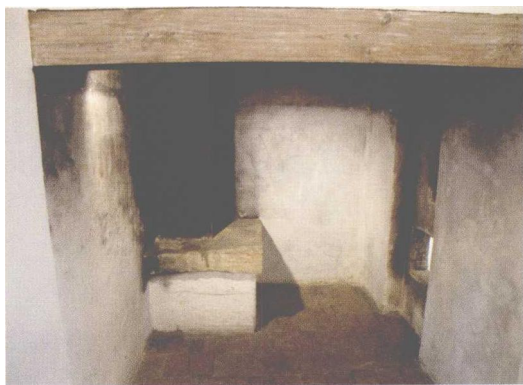
- ★ 小约翰·施特劳斯的诞生地、创作了著名的圆舞曲《蓝色多瑙河》的故居以及该舞曲的首演地。
- ★ 海顿晚年的居住地以及他创作《创世纪》和《四季》的地方。
- ★ 弗朗茨·舒伯特降生到这个世界上小厨房间,不远处还有他曾参加过唱诗班并第一次在里面演唱弥撒的小教堂。
- ★ 勋伯格为其私人音乐表演协会的会员举办音乐会的建筑,他只想把无与伦比的精美音乐献给真正的知音。
- ★ 马勒和勃拉姆斯都曾在此执棒的维也纳金色大厅。
- ★ 有维也纳童声合唱团五百多年表演史的皇家小教堂。
- ★ 收藏有勃拉姆斯的钢琴、曾属莱奥波德·莫扎特和兰纳所有的小提琴以及历史可追溯至五百年前的无价古乐器的古乐器收藏馆。

这就是你可以生活其中并用心体会的音乐之都维也纳。无论是意欲感受音乐、追寻作曲家足迹的外来游客,还是想要更好地了解维也纳精彩音乐史的本地居民,抑或坐在自家起居室畅想这座属于音乐大师的城市的读者,都可以在本书中

找到自己想要的东西。《维也纳音乐之旅》是一本关于维也纳音乐信息的完整指南。

“维也纳的音乐演出、机构和建筑”一章讲述了许多维也纳著名音乐机构的历史故事。观看金色大厅的音乐会或维也纳国家歌剧院的演出会让你了解到这些建筑的由来和建造期间发生的故事、装点其内的艺术珍品,还有曾在其舞台上演过的著名剧目。了解维也纳爱乐乐团、维也纳交响乐团或维也纳童声合唱团的起源、历史背景和文化传统则有助于更好地欣赏并理解他们的表演。在本章中你还将了解到今天爱乐乐团的演奏是如何受到一个世纪前一对父子的影响以及某些维也纳独有乐器的影响。

1797 年舒伯特就出生于
努斯多尔夫大街 54 号的这间
小厨房里



后面的三个章节是本书较为重要的部分,主要描述了维也纳音乐历史发生的相关地。这里需要指出的是,其中所有的楼层表示方法均采用欧洲的表达习惯(欧洲的“一楼”相当于美式英语表达中的“二楼”)。

“历史在这里重现”一章介绍了维也纳最重要的历史遗址、音乐博物馆和两座公墓。维也纳博物馆由纪念六位作曲家及其生平的八座博物馆组成,其中大部分博物馆是这些作曲家本人的真实居住地。位于圣史蒂芬大教堂背面的维也纳

莫扎特故居是八座博物馆中最大的一座，也是游客最多的一座。此外还有三座贝多芬博物馆、两座舒伯特博物馆、小约翰·施特劳斯和海顿博物馆各一座，后者里面有一间勃拉姆斯纪念室。古乐器收藏馆和两处公墓则是本书强烈推荐给爱乐者前往参观的地方。

“追随作曲家的足迹”一章讲述了近百个著名地点的历史典故，并分别在七个区内将这些遗址串成可以徒步游览的旅游线路。你可以选择通过走访舒伯特的童年遗址而追随大师一生的足迹开始此次音乐之旅，或是先参观海利根施塔特这个贝多芬生前最爱的消夏避暑地。你也可以选择另外的路线开始，比如先游览市立公园和卡尔广场，参观维也纳最重要的几所音乐厅和音乐雕像。

“街头巷尾的音乐故事”是写给那些想要探索维也纳每条街道上发生过的历史故事的爱乐者的。四百一十九个景点包括了大大小小的音乐家的住所、聚会地点、老舞厅的所在地以及举行洗礼和葬礼的各式教堂。同时也包括了与莫扎特和贝多芬相关的所有场所。

“名人录”里简短介绍了那些生活并工作于这座昔日奥匈帝国之都里最具影响力的音乐大师们。

对于那些时间有限，只能参观城市经典景观的游客，本书中还列举了维也纳的五个“必看”，它们分别是：

维也纳国家歌剧院：世界上最漂亮的剧院之一，因为世界上最伟大的歌唱家及指挥家在此的非凡演出而闻名于世。参观这座雄伟建筑的最好方法就是徒步游览，即使你观看了



维也纳国家歌剧院

这里的音乐演出，还是建议你在里面走走。

金色大厅：一座拥有最丰富、悠久的音乐史的音乐厅，勃拉姆斯、马勒和维也纳爱乐乐团曾在这里表演，这里还是历届新年音乐会的举行地。同时金色大厅还因其非凡之美和技高一筹的声学设计而闻名世界。

维也纳莫扎特故居：圣史蒂芬大教堂的右后方是维也纳仅存的一座莫扎特住宅，正是在这所公寓楼里莫扎特写下了著名的《费加罗的婚礼》，并与贝多芬和海顿会了面。如今这里是一座四层高的博物馆，还附带有两个展厅：“莫扎特时代的维也纳”和“莫扎特的音乐世界”。

古乐器收藏馆：一个令人称奇的乐器博物馆，其中很多乐器都堪称是艺术品。在这里你可以看到那些曾经属于伟大的作曲家和演奏家的乐器，这里还收藏有世界上最精美的文艺复兴时期的乐器，绝对不容错过。

中央公墓和圣马克思公墓：这两处地方堪称音乐爱好者的必游地。站在中央公墓里目光环顾，可以看到贝多芬、舒伯特、勃拉姆斯和约翰·施特劳斯的墓穴。格鲁克、勋伯格、沃尔夫、施特劳斯家族成员的墓穴也在附近。在圣马克思公



维也纳音乐之友协会大厦



维也纳莫扎特故居

墓里莫扎特被埋葬在地址不详的某个墓穴里。设计简洁的纪念碑和散发着寂静气息的土地使这座公墓显得分外庄严和肃穆。



霍夫堡宫最新的建筑——新霍夫堡，赫赫有名的古乐器收藏馆就在里面



中央公墓，内有贝多芬、舒伯特的墓穴和莫扎特纪念碑

音乐屋也很值得一提。从音乐史的角度来看，里面不但设有维也纳爱乐博物馆和档案馆，还有为纪念几个卓越的作曲家而建的展厅。然而使这座博物馆与众不同的是它对声音的特殊展示。在这个另类的音乐屋里你可以了解到胎儿如何在子宫里听到声音，声音如何传达到人的耳朵，乐器又是如何发出声音，以及我们现在和将来如何巧妙地运用各种声响。

所有这一切都等待着你的探索。不妨前往贝多芬创作《第六“田园”交响曲》的海利根施塔特的 Mayer am Pfarrplatz 酒馆吃顿饭，或者在公园里竖立着的、世界上最伟大的作曲家们林林总总的纪念碑林中信步漫游。你还可以到马勒曾经执棒的金色大厅里听场音乐会，或在圣马克思公墓的草地上驻足小憩，此刻莫扎特也许就安息于你的脚下呢。

这就是音乐之都——维也纳。

维也纳的音乐演出、机构和建筑

Vienna's Musical Performances, Institutions, and Buildings

从 1498 年霍夫堡皇家剧院建成到今天维也纳最精美的音乐厅和歌剧院

在维也纳欣赏一场演奏会或一出歌剧是爱乐者不可或缺的经典项目。聆听世界上第一流的音乐,欣赏顶级的表演,现在就跟随我一起去感受维也纳的音乐之魂。本章追溯了维也纳从起初一直沿用至今的一些著名音乐上演地、音乐机构和演出地点的历史背景。



穿梭于维也纳国家歌剧院阶梯间的歌剧院，1960 年左右